

This is a Persian translation of
Prophecy of Doom
Lectures on a Socio-Political Phenomenon in Modern Iran
Lebanese University Press of America, 1984
by Mohammad Reza Ghaemmaghami
Translated by Maryam Tazvi
Ghaemmaghami Publishing House, Tehran, 2017

محمد رضا قانون پرور

منادیانِ قیامت

نقش اجتماعی - سیاسی ادبیات
در ایران معاصر

ترجمه‌ی

مریم طرزی



پیشگفتار
فصل اول: ادبیات و تاریخ ایران
فصل دوم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل سوم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل چهارم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل پنجم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل ششم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل هفتم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل هشتم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل نهم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)
فصل دهم: ادبیات و تاریخ ایران (ادبیات و تاریخ ایران)

شابک: 978-964-444-111-1
نقش: 666/799999
ایمیل: info@egate.com
وبسایت: www.egate.com



www.egate.com
نقش: 666/799999

فهرست مطالب

۹	سیاس‌گزاری
۱۱	یادداشت سال ۱۹۸۲ و ۱۹۸۳ دانشگاه ویرجینیا به من اعطا کرد
۱۳	پیش‌گفتار
۱۹	۱ انقلاب ادبی
۵۳	۲ پیش‌بینی‌های ادبی
۹۳	۳ مسئله‌ی تعهد
۱۲۵	۴ تجربه در ژانر و نقش فرم
۱۵۱	۵ آموزش‌گری یا واقع‌گرایی
۱۷۱	۶ ابهام ادبی
۲۰۱	۷ منادیان قیامت
۲۲۳	پی‌گفتار: وقایع‌نویسان قیامت
۲۴۵	کتاب‌نامه
۲۵۹	نمایه

نمایش نامه آغاز شد و سیر نسبتاً سریع تکاملی خود را پیمود. بدین لحاظ در هر فصل این کتاب در ضمن بررسی و تجزیه و تحلیل گه گاه مفصل تر برخی از اشعار و داستان‌ها از دیدگاه‌های گوناگون نقد ادبی، نگاهی به بیش‌تر آثار مهم آن دوران شده است، گرچه این بررسی نه می‌تواند جامع و کامل باشد و نه بدون کمبودها و اشتباهات.

در طی این سال‌ها که از زمان نشر این کتاب به زبان انگلیسی گذشته است، دوستان و دانشمندان بسیاری این کمبودها و نقص‌ها را یادآوری کرده‌اند و من خود نیز به برخی از آن‌ها پی برده‌ام و در مقاله‌ها و کتاب‌های دیگر از جمله کتابی با عنوان درآینه‌ی ایرانی: تصویر غرب و غربی‌ها در داستان فارسی (که اتفاقاً دوبار به فارسی ترجمه شده و در ایران منتشر شده است) کوشش به جبران این کمبودها نموده‌ام. ولی آنچه مایه‌ی خرسندی نگارنده شده این است که کتاب مورد استفاده‌ی چند نسل از علاقه‌مندان به ایران و ادبیات غنی فارسی و به‌ویژه دانشجویان رشته‌های ایران‌شناسی و ادبیات فارسی و تطبیقی در آمریکا و دیگر کشورها بوده و مزید بر این اکنون با زحمات چندین ساله مترجمی فرهیخته ترجمه‌ی این کتاب به زبان فارسی در اختیار نسلی از دانشجویان و دانش‌پژوهان هم‌وطن قرار می‌گیرد.

در پایان باید اشاره کنم که گرچه در زمانی که ادبیات معاصر ایران در حال گذر از دوران طفولیت به سنین بلوغ نسبی بود و تا حد زیادی توجه نسل جوان‌تر و به‌خصوص دانشجویان را جلب کرده بود، این آثار به ندرت به دروس دانشگاهی در ایران راه می‌یافتند، ولی در چند دهه‌ی گذشته و به‌ویژه در کنار نوشته‌های ادبی اخیر، استادان ادبیات فارسی به جمع دانشجویان پیوسته و به بررسی و نقد علمی ادبیات نوین فارسی پرداخته‌اند. امید است با این کوشش‌ها شاهد کارهای بیش‌تری در شناسایی و شناساندن ارزش اجتماعی، فرهنگی و ادبی این آثار باشیم.

محمد رضا قانون‌پرور
دانشگاه تگزاس در آستین

پیش‌گفتار

گستره‌ی ادبیات عملاً همه‌ی وجوه تلاش انسانی را دربر می‌گیرد. با آن که ادبیات در ادوار مختلف و در شرایط گوناگون خواسته است رویکردهای خاص، شیوه‌های زبانی ویژه، و حدود و قیود سفت و سستی در فرم داشته باشد، دغدغه‌های ادبیات و هنرمند ادبی به ندرت از مسائل مرتبط با وضعیت محیط و زمانه‌ی نگارش آثار، جدا بوده است. این نکته به‌ویژه در مورد ادبیات نوین و نویسنده‌ی نوگرا صدق می‌کند. از سوی دیگر، نقد ادبی به مثابه مشغله‌ای مرموزگاهی خواسته است خود را به مسائل ذوقی محدود کند و در کندوکاو در ماهیت درونی «متن مقدس»، غالباً عوامل و نیروهای بیرونی را که بر آن متن‌ها اثر گذاشته و هنرمندان ادبی پدیدآورنده‌ی آن‌ها را تحت تأثیر قرار داده‌اند، به حساب نیاورده است. با این وصف، اگر قرار است نقد ادبی ارتباطش را با تجربه‌ی بشری هم‌چنان حفظ کند، باید این فضای سترون اسرارآمیز را بسط دهد. به عبارت دیگر، منتقد ادبی نباید صرفاً در حد یک محقق آزمایشگاهی باقی بماند. البته متن را نیز نمی‌توان کنار گذاشت. اما منتقد ادبی باید به فراسوی متن نظر داشته باشد و متن را در زمینه‌ی تاریخی، اجتماعی، سیاسی و فرهنگی‌ای که اثر هنری در آن درک و دریافت شده است، قرار دهد.